

London 2012

Offizielles Standardwerk von:

Official standard work of:

Publication officielle de:

Volume ufficiale del:

Obra oficial:

DEUTSCHER OLYMPISCHER SPORTBUND
OSTERREICHISCHES OLYMPISCHES COMITE
SWISS OLYMPIC

INIHALT · CONTENTS · SOMMAIRE · INDICE · CONTENIDO

EDITORIAL · EDITORIAL · EDITORIALE	16	SCHIESSSPORT · SHOOTING · TIRS SPORTIFS · TIRO	96
ERÖFFNUNG · OPENING CEREMONY · CEREMONIE D'OUVERTURE · INAUGURAZIONE · INAUGURACIÒN	18	SCHIESSEN · SHOOTING · TIR-TIRO	98
TURNSPORT · GYMNASTICS · GYMNASTIQUE · GINNASTICA · GIMNASIA	20	BOGENSCHIESSEN · ARCHERY · TIR À L'ARC · TIRO CON L'ARCO · TIRO CON ARCO	101
KUNSTTURNEN · ARTISTIC GYMNASTICS · GYMNASTIQUE ARTISTIQUE · GINNASTICA ARTISTICA · GIMNASIA ARTISTICA	26	FECHTEN · FENCING · ESCRIME · SCHERMA · ESGRIMA	106
TRAMPOLIN · TRAMPOLINE · TRAMPOLINO · TRAMPOLIN	32	LEICHTATHLETIK · ATHLETICS · ATHLETISME · ATLETICA LEGGERA · ATLETISMO	116
RHYTHMISCHE SPORTGYMNASTIK · RHYTHMIC GYMNASTICS · GYMNASTIQUE RYTHMIQUE · GINNASTICA RITMICA · GIMNASIA RITMICA	33	BOOTSPORT · BOAT SPORTS · SPORTS NAUTIQUES · SPORT NAUTICI · DEPORTES NAUTICOS	140
SCHWIMMSPORT · AQUATIC SPORTS · SPORTS AQUATIQUES · NUOTO · NATACION	34	KANU/KAJAK · CANOE/KAYAK · CANOE-KAYAK · CANOA-KAYAK · PIRAGUISMO	146
SCHWIMMEN · SWIMMING · NATATION · NUOTO · NATACION	38	RUDERN · ROWING · AVIRON · CANOTTAGGIO · REMO	149
WASSERSPRINGEN · DIVING · PLONGEON · TUFFI · SALTOS	44	SEGELN/WINDSURFEN · SAILING/WINDSURFING · VOILE/PLANCHE À VOILE · VELA/WINDSURFING	156
WASSERBALL · WATER POLO · WATER-POLO · PALLANUOTO · WATERPOLO	47	RADSPORT · CYCLING · CYCLISME · CICLISMO	160
SYNCHRONSCHWIMMEN · SYNCHRONISED SWIMMING · NATATION SYNCHRONISE · NUOTO SINCRONIZZATO · NATACION SINCRONIZADA	48	BAHN- TRACK- PISTE · PISTA	164
BALLSPORT · BALL SPORTS · JEUX DE BALLON · SPORT CON PALLA · DEPORTES DE PELOTA	50	STRASSE · ROAD · ROUTE · STRADA · RUTA	166
HOCKEY	52	MOUNTAINBIKE · MOUNTAIN BIKE -VH · MOUNTAIN-BIKE · CICLISMO DE MONTANA	173
HANDBALL · PALLAMANO · BALONMANO	55	BMX	175
FUSSBALL · FOOTBALL · CALCIO · FUTBOL	58	MEHRKAMPF-DISZIPLINEN · MULTI-DISCIPLINE EVENTS · EPREUVES COMBINEES · SPORT MULTIDISCIPLINARI · PRUEBAS COMBINADAS	178
BASKETBALL · BASKET-BALL · PALLACANESTRO · BALONCESTO	61	MODERNER FUNFKAMPF · MODERN PENTATHLON · PENTATHLON MODERNE · PENTATHLON MODERNO · PENTATLON MODERNO	184
BEACH-VOLLEYBALL · BEACH VOLLEYBALL · BEACH-VOLLEY · VOLEIBOL DE PLAYA	65	TRIATHLON · TRIATLÓN	188
VOLLEYBALL · VOLLEY-BALL · PALLAVOLO · VOLEIBOL	69	REITSPORT · EQUESTRIAN EVENTS · SPORTS EQUESTRES · SPORT EQUESTRI · EQUITACION	192
BADMINTON	72	VIELSEITIGKEIT · EVENTING · CONCOURS COMPLET · CONCURSO COMPLETO · CONCURSO COMPLETO	195
TENNIS-TENIS	73	DRESSUR · DRESSAGE · DOMA	197
TISCHTENNIS · TABLE TENNIS · TENNIS DE TABLE · TENNISTAVOLO · TENIS DE MESA	76	SPRINGREITEN · JUMPING · SAUT D'OBSTACLES · SALTO AD OSTACOLI · SALTO DE OBSTACULOS	200
KAMPF- UND KRAFTSPORT · COMBAT AND STRENGTH SPORTS · SPORTS DE COMBAT ET DE FORCE · SPORT DI COMBATTIMENTO E DI FORZA · DEPORTES DE COMBATE Y HALTEROFILIA	80	DIE DEUTSCHEN MEDAILLENGEWINNER	203
JUDO	82	DIE SCHWEIZER MEDAILLENGEWINNER	204
GEWICHTHEBEN · WEIGHTLIFTING · HALTEROPHILIE · SOLLEVAMENTO PESI · HALTEROFILIA	85	STATISTIK · STATISTICS · STATISTIQUES · STATISTICA · ESTADÍSTICA	204
RINGEN · WRESTLING · LUTTE · LOTTA · LUCHA	88	PARALYMPICS · PARALYMPIC GAMES · JEUX PARALYMPIQUES	225
TAEKWONDO	92	GIOCHI PARALIMPICI · JUEGOS PARAOLÍMPICOS	238
BOXEN · BOXING · BOXE · PUGILATO · BOXEO	93	AUTOREN	238
		IMPRESSUM · IMPRINT · MARQUE D'ÉDITEUR	239
		SIGLA EDITORIALE · PIE DE IMPRENTA	239